

## 360342-2026 - Състезателна процедура

Германия – Коли за превоз на затворници – Lieferung von einem schweren Gefangenentransportwagen/ Sonderfahrzeug für Gefangenentransporte/ Gefangenentransportbus für die Justizvollzugsanstalt Halle  
OJ S 100/2026 27/05/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Доставки

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Justizvollzugsanstalt Halle

Електронна поща: [jva-halle@justiz.sachsen-anhalt.de](mailto:jva-halle@justiz.sachsen-anhalt.de)

Правна категория на купувача: Регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Обществен ред и сигурност

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Lieferung von einem schweren Gefangenentransportwagen/ Sonderfahrzeug für Gefangenentransporte/ Gefangenentransportbus für die Justizvollzugsanstalt Halle

Описание: Die Justizvollzugsanstalt Halle fordert die Fertigung und Lieferung eines schweren Gefangenentransportwagens (Gefangenentransportbus) mit 26 Gefangenенplätzen, aufgeteilt in fünf Einzelkabinen, vier Gemeinschaftskabinen mit 4 Plätzen und einer Gemeinschaftskabine mit 5 Plätzen, einem Fahrerplatz, einem Transportleiterplatz, einem Sitzplatz für den 2. Fahrer und einem vierten Sitz (Notsitz) auf Basis eines serienmäßigen Reisebusfahrgerstells. Der zu schließende Vertrag kommt zwischen dem erfolgreichen Bieter und der Justizvollzugsanstalt Halle als Auftraggeber zustande. Mit Zuschlag wird zwischen der Justizvollzugsanstalt Halle und dem Auftragnehmer ein Werklieferungsvertrag geschlossen. Nach Zuschlagserteilung stimmen Auftraggeber und Auftragnehmer die Einbauten der justizspezifischen und kommunikationstechnischen Komponenten sowie der Ausführung des konstruktiven Fachausbau ab. Das Grundfahrzeug ist bis spätestens 30.11.2027 bereitzustellen. Die Anlieferung des Gefangenentransportbusses durch den Auftragnehmer hat spätestens innerhalb von zwei Wochen nach erfolgreicher Güteprüfung (Ende der Ausbauphase) und bis spätestens 30.11.2028 an den Auftraggeber zu erfolgen. ---

Идентификатор на процедурата: 1877850e-d71e-4cc1-b6b1-fa7006117d88  
Вътрешен идентификатор: 5466-ZBS\_2026-2\_015

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 34114210 Коли за превоз на затворници

Допълнителна класификация (cpv): 34114000 Превозни средства със специално предназначение

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Wilhelm-Busch-Straße 38

Град: Halle (Saale)

Пощенски код: 06118

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Държава: Германия

#### **2.1.4. Обща информация**

##### **Правно основание:**

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

#### **2.1.6. Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen der folgenden Ausschlussgründe ist per Eigenerklärung 124 LD nachzuweisen. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Sanktionen gg. Russland" auszufüllen und als Teil des Angebotes einzureichen. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Die Abgabe der Anlage „Eigenerklärung Sanktion Russland“ ist zwingende Voraussetzung für die Teilnahme am Vergabeverfahren. Ein Verstoß führt zum Ausschluss.

## **5. Обособена позиция**

---

### **5.1. Обособена позиция: LOT-0000**

Заглавие: Lieferung von einem Gefangenentransportbus für die Justizvollzugsanstalt Halle

Описание: Fertigung und Lieferung eines schweren Gefangenentransportwagens

(Gefangenentransportbus) mit 26 Gefangenenplätzen, aufgeteilt in fünf Einzelkabinen, vier Gemeinschaftskabinen mit 4 Plätzen und einer Gemeinschaftskabine mit 5 Plätzen, einem Fahrerplatz, einem Transportleiterplatz, einem Sitzplatz für den 2. Fahrer und einem vierten Sitz (Notsitz). Gefordert wird ein Gefangenentransportbus auf Basis eines serienmäßigen Reisebusfahrgestells. Das Fahrzeug dient dem Transport von Personen und kommt ausschließlich auf Langstrecken (überwiegend Autobahn) zum Einsatz. Das in der Anlage Leistungsbeschreibung und Besondere Vertragsbedingungen nebst Anlage

Leistungsverzeichnis inkl. Checkliste zur Angebotsabgabe beschriebene Grundfahrzeug ist für die künftige Nutzung als Gefangenentransportbus zweckentsprechend und fachgerecht gemäß der im Leistungsverzeichnis beschriebenen Anforderungen/ Kriterien aus- und umzubauen. Dabei legt der Auftraggeber großen Wert auf einen sicherheitsorientierten und zugleich qualitativ hochwertigen Ausbau. Der Auftraggeber wünscht grundsätzlich die Konfiguration des Grundfahrzeugs mit werksseitiger Serienausstattung. Diese schließt alle Komponenten ein, die für die Zulassung und den Betrieb des Fahrzeugs zwingend erforderlich sind. Für ausgewählte Bauteile wünscht der Auftraggeber jedoch eine von der

Serienausstattung abweichende Ausführung, welche vorzugsweise als werksseitige Sonderausstattung zu realisieren ist. Das Fahrzeug muss sich bei Auslieferung in einem nach den im Land Sachsen-Anhalt geltenden rechtlichen Regelungen zulassungsfähigen Zustand befinden und den erforderlichen Vorschriften, insbesondere der EG/ECE, der StVZO, der FZV, des Brandschutzes, des Umweltschutzes (FCKW-/ asbestfrei) etc., entsprechen. ---  
Вътрешен идентификатор: 5466-ZBS\_2026-2\_015

#### **5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 34114210 Коли за превоз на затворници

Допълнителна класификация (cpv): 34114000 Превозни средства със специално предназначение

#### **5.1.2. Място на изпълнение**

Пощенски адрес: Justizvollzugsanstalt Halle Wilhelm-Busch-Str. 38

Град: Halle (Saale)

Пощенски код: 06118

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Държава: Германия

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Крайна дата на продължителността: 30/11/2028

Друг срок: Неизвестен

#### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС  
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да  
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Berufs-/Handelsregister: Der Bieter muss gemäß den geltenden Rechtsvorschriften die Befähigung und Erlaubnis zur Ausübung der beruflichen Tätigkeit besitzen. Als Nachweis gilt die Eintragung in das einschlägige Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Staates, in dem der Bieter ansässig ist, oder ein gleichwertiger Nachweis, nicht älter als 6 Monate. Bieter aus anderen Mitgliedsstaaten der EU oder aus Vertragsstaaten des EWR-Abkommens können eine vergleichbare Bescheinigung oder Erklärung vorlegen.

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit muss der Auftragnehmer mit dem Angebot über die Anlage Unternehmensdarstellung Angaben zum durchschnittlichen Gesamtjahresumsatz des

Unternehmens sowie zum durchschnittlichen Jahresumsatz des Unternehmens in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags jeweils der letzten 3 Jahre vorweisen.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Der Nachweis einer Betriebs-/ Berufshaftpflichtversicherung für Personenschäden und sonstige Schäden in angemessener Höhe (mindestens jeweils 1.000.000 € für Personen- und Sachschäden je Schadensfall, sowie für Vermögensschäden eine Deckungssumme von mindestens 10% der Gesamtvergütung des Vertrages, jedoch höchstens 100.000,- €) ist bei Angebotsabgabe vorzulegen. Alternativ ist eine verbindliche Erklärung, aus der sich ergibt, dass im Falle der Zuschlagserteilung an den Bieter eine solche Versicherung vorliegen wird, abzugeben (Kopie der Police oder aktuelle Bestätigung der Versicherungsgesellschaft, nicht älter als 6 Monate oder Eigenerklärung).

Критерий: Референции за определени доставки

Описание на критерия за подбор: Der Auftragnehmer hat zudem über ausreichend Erfahrungen zu verfügen, um den Lieferauftrag in angemessener Qualität ausführen zu können. Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit muss er hierfür mit dem Angebot über die Anlage Referenzliste mindestens drei geeignete Referenzen über vergleichbare Leistungen aus den letzten drei Jahren mit den geforderten Angaben (Ausführungszeitraum, Leistungsempfänger, Auftragssumme und Beschreibung des Auftrags) vorweisen können. Vergleichbarkeit wird angenommen, wenn die jeweilige Referenz Bezug zur gegenständlichen Leistung hat, einen in etwa gleich hohen Schwierigkeitsgrad aufweist und in ihrer Komplexität der ausgeschriebenen Leistung entspricht.

Критерий: Сертификати от независими органи за стандарти за уверяване на качеството

Описание на критерия за подбор: Außerdem wird ein Nachweis gefordert, dass der Bieter im Rahmen des Qualitätsmanagements für seinen Betrieb eine Zertifizierung nach ISO 9001 erwirkt hat. Dem Auftraggeber als öffentliche Behörde ist es wichtig, dass der Bieter als potentieller Auftragnehmer zwingend gewährleistet, dass seine Leistungserbringung in jeglicher Hinsicht und beständig den gesetzlichen und behördlichen Ansprüchen gerecht wird. Zum Nachweis ist die aktuellste Zertifizierung, nicht älter als 3 Jahre, mit dem Angebot vorzulegen.

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

**Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: 40

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Beleuchtungskonzept

Описание: 5

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Fachausbaukonzept

Описание: 30

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Bereitstellung des ausgebauten Fahrzeugs

Описание: 15

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Ausführung der Sondersignalanlage

Описание: 3

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Gewährleistung auf den Fachausbau

Описание: 5

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Entfernung zwischen Fachausbauer und JVA

Описание: 2

Описание на метода, който трябва да се използва, ако претеглянето не може да бъде изразено по критерии: --- Auswertung: Die jeweils gemäß den Zuschlagskriterien erreichten Punkte werden zu einer Gesamtpunktzahl aufaddiert. Der Zuschlag erfolgt auf das Angebot, welches unter Berücksichtigung vorstehend genannter Kriterien und Bewertungen den höchsten Wert an Gesamtpunkten erreicht. ---

**5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 02/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=863143>

**5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=863143>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на оферти: 08/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 30 Дни

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Das Nachfordern von Unterlagen im Rahmen der gesetzlichen Vorgaben ist nicht ausgeschlossen.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

#### 5.1.15. Техники

##### **Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

##### **Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### 5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): 1. und 2. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Информация за крайните срокове за преразглеждане: RGL: §§ 160 ff. GWB Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abgelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Zentrale Beschaffungsstelle für den Justizvollzug des Landes Sachsen-Anhalt

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: Zentrale Beschaffungsstelle für den Justizvollzug des Landes Sachsen-Anhalt

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Zentrale Beschaffungsstelle für den Justizvollzug des Landes Sachsen-Anhalt

Организация, която получава заявленията за участие: Zentrale Beschaffungsstelle für den Justizvollzug des Landes Sachsen-Anhalt

Организация, която обработва офертите: Zentrale Beschaffungsstelle für den Justizvollzug des Landes Sachsen-Anhalt

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0000

Официално наименование: Zentrale Beschaffungsstelle für den Justizvollzug des Landes Sachsen-Anhalt

Регистрационен номер: 15-1354-93

Пощенски адрес: bei der JVA Halle Wilhelm-Busch-Str. 38

Град: Halle (Saale)

Пощенски код: 06118

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Държава: Германия

Телефон: 000

##### **Роли на тази организация:**

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет

Организация, която получава заявленията за участие

Организация, която обработва офертите

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: Justizvollzugsanstalt Halle

Регистрационен номер: 15-1353-96

Град: Halle (Saale)

Пощенски код: 06108

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Държава: Германия

Електронна поща: [jva-halle@justiz.sachsen-anhalt.de](mailto:jva-halle@justiz.sachsen-anhalt.de)

Телефон: 000

**Роли на тази организация:**

Купувач

#### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: 1. und 2. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Регистрационен номер: t:03455141536

Град: Halle (Saale)

Пощенски код: 06112

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Държава: Германия

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

#### 8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: e50c33ec-d667-463b-8acd-dcc51159afab - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 26/05/2026 11:31:14 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 360342-2026

Номер на броя на ОВ S: 100/2026

Дата на публикуване: 27/05/2026